UGINE-SAVOIE IMPHY
GROUPE USINOR

FRANCE

4 N. Nr No 56669

11 N. de commande usine-Werkbestellnummer-Works order number
FUGE TEJE 1/1 2VV81BZ0

3

CERTIFICAT DE RECEPTION 3.1.B
ABNAHMEPRUEFZEUGNIS 3.1.B
INSPECTION CERTIFICATE 3.1.B

EN 10204.3/1.B

5 Usine Productrice / Hersteller / Manufacturer
UGINE
F 73403 UGINE CEDEX
Tél : 04.79.89.30.30
Fax : 04.79.89.30.51

Produit / Erzeugnisform / Product: BARRE LAMINEE,DECALAMINEE,ADOUCIE

Client et/ou destinataire - Besteller und/oder Empfaenger - Purchaser and/or Consignee 9: UGINE SAVOIE FRANCE

N. de commande client - Kundebestellnummer - Purchaser order number: 004113278

Nuance et spécifications techniques - Stalsorte und Pruefbedingungen - Quality and Specifications: UGIMA 316LS

Etat de livraison - Lieferzustand - As delivered (1): ADOUCI CONFORME A EN 10088-3 13

Traitement de Référence - Probestreifenbehandlung - Treatment of test samples (1)

Identification du produit / Erzeugnis Benennung-Product identification		Nombre / Stueckzahl / Pieces Nbr	Profil / Profile / Shape	Dimension / Ausmessung / Dimension	Longueur / Laenge / Length	Masse / Gewicht / Weight
N. de cde usine / N. de poste / N. de Coulée / Werkbestellnummer / Pos Nr. / Schmelz Nr / Works order number / item No / Heat No						
15	17	16	18	19	20	21	22
2VV81 BZ0	022041		11	ROND	52,000		988 KG

N. de Prélèvement / Probenummer / Test N.	Demande / Vorschrift / Required	Sens / Richtung / Direction	Traction - Zugversuch - Tensile test: Température / Prueftemperatur / Test Temperature	Limite d'Elasticité / Streckgrenze / Yield Strength 0.2 %	1 %	Résistance à la traction / Zugfestigkeit / Tensile strength	Allongement / Dehnung / Elongation	Striction / Einschnürung / Reduction of Area	Dureté / Haerte / Hardness	Résilience - Kerbschlagzaehigkeit - Notch Toughness: Type / Form / Type	Demande / Vorschrift / Required	Sens / Richtung / Direction	Température d'essai / Prueftemperatur / Test Temperature	Valeurs individuelles / Einzelwerte / Individual Values	Moyenne / Mittelwerte / Average	Dureté / Haerte / Hardness
	(3)									(4)	(3)					(5)
39 B	24		25	26 A	26 B	27	28	29	30	31	32	33		35	36	37
	L	RT		N/MM2	N/MM2	N/MM2						RT				
	Min															
	Max															
	(4)					580										
	(5)															

39 A N. de Prélèvement / Probenummer / Test N.	Demande / Vorschrift / Required	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
				C	SI	MN	NI	CR	MO	CU	N	S
		Min					11,00	16,50	2,00			0,015
		Max		0,030	1,00	2,00	11,50	17,50	2,50	0,75	0,110	0,030
N. de Coulée / Schmelz Nr / Heat N.												
022041				0,030	0,53	1,34	11,08	16,65	2,02	0,49	0,021	0,025

38 Mode d'élaboration / Erchmel zungsart / Melting process	Demande / Vorschrift / Required	51	52	53	54	55
		P				
Min						
Max		0,040				
Electrique / Elektrisch / Electric		0,026				

UGINE-SAVOIE FRANCE
V/Cde Bon Cde du 98/6
N/Cde 65151 BL 6 2930
Poids 1.66 Kg Le 6/06

(3) L = Long / Laengs - Long / T = Travers / Quer-Transverse 58

(1) TE - Trempé à l'eau - Wasserhaerten - Waterquench
TH - Trempé à l'huile - Oelhaerten - Oil Quench
A - Hypertrempé - Losungsgeglueht - Solution annealed
R = Revenu - Anlassen - Tempered
RT = Recuit - Geglueht - Annealed
TRM = Recuit maxi - Weichgeglueht - Maxi annealed 7

Usine, le 14-06-00
L'Agent Réceptionnaire de l'usine
Der Werksachverstaendige
The Work Inspector
C. Bioteau

(4) A l'état de référence / Zum Bezug Zustand / At reference condition 60 A

(5) A l'état de livraison / In Lieferzustand / In state of delivery 60 B

Controles de marquage, d'aspect et de dimensions: satisfaisants
Bezeichnung, Besichtigung und Ausmessung : ohne Beanstandung
Marking, inspection and measurement : without objection 62

Nous certifions que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux prescriptions de la commande
Wir bestaetigen hiermit dass die obengenannten Erzeugnisse den Bestellungsvorschriften entsprechen
We certify hereby that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions 66